

OPRIRUČNIK ZA OPERATERA

## Mreža i povezivanje

Aplikacija za upotrebu sa sustavom programiranja  
LATITUDE™

REF 3924

REF 3300

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud version. Må ekki notuð.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.  
Zastarjela verzija. Ne uporabite.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használjal.  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# SADRŽAJ

INFORMACIJE ZA UPOTREBU .....	1
Izjava o trgovačkom žigu .....	1
Opis i upotreba .....	1
Namjena .....	1
Ciljana publika .....	1
Potrebna stručnost i znanje .....	1
Pravilnik za rukovatelja medicinskog proizvoda .....	2
Kontraindikacije .....	2
UPOZORENJA I MJERE OPREZA .....	2
Upozorenja .....	2
Mjere opreza .....	3
AŽURIRANJE I PREUZIMANJE SOFTVERA .....	3
UMREŽAVANJE I POVEZIVANJE .....	4
Mrežna povezanost .....	4
Ethernet, Wi-Fi i mobilna .....	4
Gubitak mreže .....	5
Bluetooth® .....	5
USB .....	6
NEOBAVEZNA VANJSKA OPREMA .....	6
Vanjski pislač .....	6
DisplayPort za vanjski uređaj za nadzor .....	6
PRIKLJUČCI .....	7
Strana koju koristi liječnik (lijeva strana) .....	7
KORIŠTENJE FUNKCIJA MREŽE I POVEZIVANJA .....	8
Priključivanje kabela za mrežu i povezivanje .....	8
Postavke umrežavanja i povezivanja .....	9
Gumb Utilities (Programi) .....	9
Kartica Postavke mreže - pregled .....	10
Bežično (Wi-Fi) povezivanje .....	10
Bluetooth® povezivanje .....	13
Ethernet povezanost .....	16
Mobilna povezanost .....	18
SERVISIRANJE .....	21
SIGURNOST SUSTAVA PROGRAMIRANJA .....	21
Sigurnost mreže .....	22
Fizičke kontrole .....	22
Ugrožen Programer Model 3300 .....	22
SPECIFIKACIJE .....	22
IKONE ZA STATUS .....	23
INFORMACIJE O JAMSTVU .....	24
UVOZNIK ZA EU .....	24

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud version. Må ekki notuð.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.  
Zastarjela verzija. Ne koristite.  
Úreilt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzija. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# INFORMACIJE ZA UPOTREBU

## Izjava o trgovačkom žigu

Sljedeći žigovi trgovački su žigovi tvrtke Boston Scientific Corporation ili njezinih podružnica: Heart Connect, LATITUDE, LATITUDE Link, i Quick Start.

Bluetooth® je trgovački žig tvrtke Bluetooth SIG.

DisplayPort je trgovački žig tvrtke Video Electronics Standards Association (VESA).

## Opis i upotreba

Aplikacija za umrežavanje sustava programiranja LATITUDE™ omogućava ethernet, bežičnu i mobilnu mrežnu povezanost, povezanost putem značajke Bluetooth® za prijenos podataka, i povezanost putem značajke Bluetooth® i USB za ispis. Model 3300 sustava programiranja LATITUDE™ je prenosivi sustav kontrole srčanog ritma namijenjen za upotrebu sa sustavima tvrtke Boston Scientific (BSC), tj. ugradbenim generatorima impulsa (PG) i vodovima.

**NAPOMENA:** *Slike zaslona korištene u ovom priručniku reprezentativne su i možda se ne podudaraju točno s vašim zaslonima.*

## Namjena

Sustav programiranja LATITUDE namijenjen je za upotrebu u bolničkim i kliničkim okruženjima za uspostavljanje veze s ugradbenim sustavima tvrtke Boston Scientific. Softver koji se koristi kontrolira sve komunikacijske funkcije za generator impulsa. Za detaljne upute o softverskoj aplikaciji, pogledajte povezanu literaturu proizvođača za ispitivani generator impulsa. Za kliničke dobrobiti sustava vidjeti upute za korištenje priložene uz Programmer.

## Ciljana publika

Ova je literatura namijenjena za upotrebu zdravstvenim djelatnicima koji su obučeni ili iskusni u postupcima ugradnje uređaja i/ili kontrole.

## Potrebna stručnost i znanje

Korisnici moraju biti temeljito upoznati s elektroterapijom srca. Samo kvalificirani medicinski stručnjaci s posebnim znanjem o ispravnoj upotrebi uređaja imaju dozvolu za njegovu upotrebu.

## Nadzor liječnika

Sustavom programiranja LATITUDE može se rukovati samo pod stalnim nadzorom liječnika. Tijekom postupka, medicinsko osoblje mora kontinuirano nadzirati pacijenta pomoću uređaja za nadzor površinskog EKG-a.

## Pravilnik za rukovatelja medicinskog proizvoda

Nacionalnim propisima može se zahtijevati da korisnik, proizvođač ili predstavnik proizvođača provodi i dokumentira sigurnosne provjere uređaja tijekom instalacije. Također mogu zahtijevati da proizvođač ili njegov predstavnik osigura obuku korisnicima o ispravnoj upotrebi uređaja i dodatne opreme. Ako ne znate nacionalne propise u svojoj državi, obratite se svojem lokalnom predstavniku tvrtke Boston Scientific.

## Kontraindikacije

Sustav programiranja LATITUDE kontraindiciran je za upotrebu s bilo kojim generatorom impulsa osim s generatorom impulsa tvrtke Boston Scientific.

Aplikacija Mreža i povezivanje kontraindicirana je za upotrebu sa sustavima programiranja koji nisu sustavi programiranja LATITUDE™ model 3300 tvrtke Boston Scientific.

Za kontraindikacije za upotrebu povezane s generatorom impulsa, pogledajte povezanu literaturu proizvođača za ispitivani generator impulsa.

## UPOZORENJA I MJERE OPREZA

### Upozorenja

Proučite *Priručnik za operatera za sustav programiranja LATITUDE, model 3300* za dodatna upozorenja.



**Upotreba nespecificiranih kabela i dodatne opreme.** Upotreba kabela i dodatne opreme sa sustavom programiranja LATITUDE osim za one svrhe koje navodi tvrtka Boston Scientific moglo bi rezultirati povećanim elektromagnetskim emisijama, smanjenom elektromagnetskom otpornošću ili strujnim šokom sustava programiranja LATITUDE. Bilo koja osoba koja spaja takve kabele ili dodatnu opremu na sustav programiranja LATITUDE uključujući upotrebu MSOs (višestrukih utičnica), može konfigurirati medicinski sustav te je odgovoran za osiguravanje sukladnosti sustava sa zahtjevima IEC/EN 60601-1, klauzula 16 za medicinske električne sustave.



**Kontakti priključka.** Nemojte istovremeno dodirivati pacijenta i pristupačne priključke ili izložene vodiče sustava programiranja LATITUDE.



**Lokacija sustava programiranja.** Upotreba ove opreme pored druge opreme ili postavljene na drugu opremu treba se izbjegavati jer može uzrokovati nepravilan rad. Ako je takva upotreba potrebna, treba promatrati tu opremu i drugu opremu kako bi se provjerilo rade li normalno.



**Preinake opreme.** Nije dopuštena nikakva izmjena ove opreme ako to ne odobri Boston Scientific.

# Mjere opreza

Proučite *Priručnik za operatera za sustav programiranja LATITUDE, model 3300* za dodatne mjere opreza.

- **Struja curenja.** Iako neobavezna vanjska oprema spojena na programer modela 3300 mora zadovoljiti primjenjive zahtjeve za sprječavanje curenja struje za komercijalne proizvode, možda neće ispunjavati stroge zahtjeve za sprječavanje curenja struje za medicinske uređaje. Stoga se sva vanjska oprema mora čuvati izvan okruženja bolesnika.
  - Nikada nemojte istodobno dodirivati električne kontakte na bočnim pločama Programera Model 3300 i pacijenta, telemetrijsku palicu ili bilo koji kabel.
- **Ethernet.** Ako je poželjno za upotrebu, priključite Ethernet kabel samo na ulaz priključka RJ45 za Ethernet na Programeru Model 3300. Umetanje ili uklanjanje Ethernet kabela tijekom rada može utjecati na mrežne funkcije. Ethernet priključak RJ45 na Programeru Model 3300 namijenjen je samo lokalnoj računalnoj mreži (LAN). Nije namijenjen za priključivanje telefona.
- **Mobilna.** Ne koristite u područjima gdje su mobilni telefoni zabranjeni. Uklonite mobilni adapter iz Programera.
- **USB uređaji.** USB uređaji povezani na Programer trebaju se kontrolirati kako bi se ograničila mogućnost ubacivanja štetnog softvera.
- **Softver.** Provjerite je li instalirana najnovija verzija softvera. Kao rezerva, vaš lokalni predstavnik tvrtke Boston Scientific može vam pružiti softverska ažuriranja na USB štapiću.
- **Uključivanje sustava.** Boston Scientific preporučuje spajanje svih potrebnih kabela i uređaja prije uključivanja Programera Model 3300.

## AŽURIRANJE I PREUZIMANJE SOFTVERA

Ažuriranja i preuzimanja softvera omogućena su putem Interneta ili USB štapića.

Kartica Utilities (Programi) na zaslonu Programera Model 3300 uključuje odabir Ažuriranje softvera. Korisnik može odabrati preuzimanje i instaliranje svih ažuriranja ili pregled i odabir ažuriranja između dostupnih.

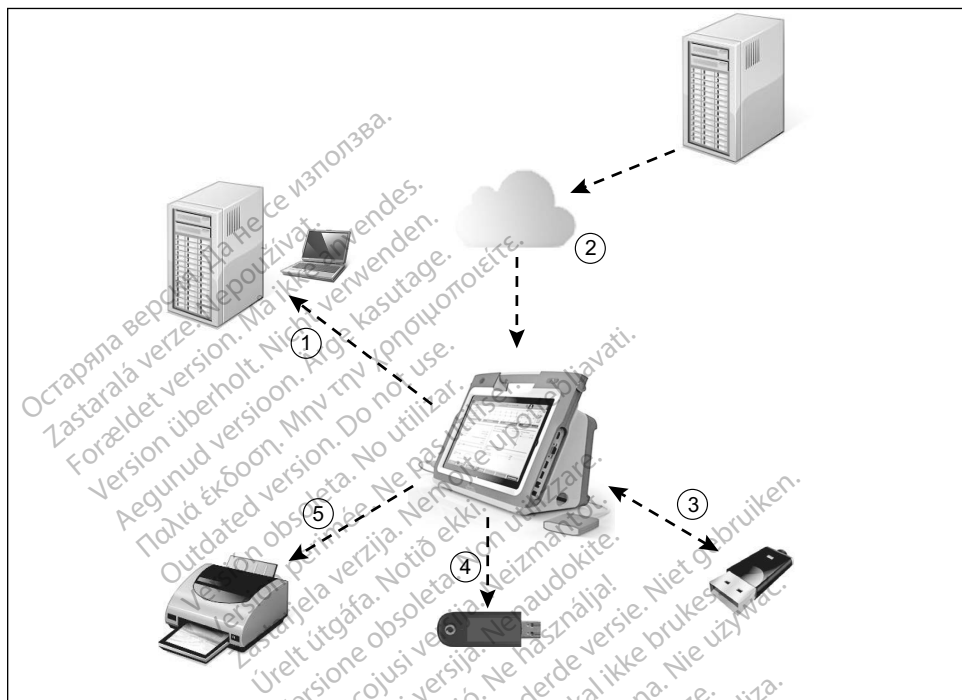
Proučite *Priručniku za operatera sustava programiranja LATITUDE, Model 3300* za dodatne informacije o preuzimanju i ažuriranju softvera.

Gubitak mrežne povezanosti može rezultirati kašnjenjem u instaliranju ažuriranja softvera i, neizravno, iskorištavanjem prednosti od tih ažuriranja u odnosu na funkcionalnost Programera Model 3300, analizatora sustava stimulacije (PSA) ili generatora impulsa (PG). Kao rezerva, vaš lokalni predstavnik tvrtke Boston Scientific može vam pružiti softverska ažuriranja na USB štapiću.

# UMREŽAVANJE I POVEZIVANJE

Sustav programiranja LATITUDE pruža Ethernet, bežičnu i mobilnu povezanost za preuzimanje softvera. Povezanost putem značajke Bluetooth® dostupna je za prijenos podataka (npr. na prijenosno računalo) i ispis. Proučite Slika 1 za slikovni prikaz mogućeg mrežnog povezivanja.

Prije ispitivanja uređaja, proučite "Korištenje funkcija mreže i povezivanja" na stranici 8 za povezivanje i konfiguriranje mrežnih funkcija i funkcija povezivanja.



[1] Prijenos podataka korištenjem značajke Bluetooth®; [2] Spajanje na Internet putem Etherneta ili Wi-Fi; [3] Prijenos podataka, ažuriranje softvera Programer Model 3300 putem USB-a; [4] Spajanje na Internet preko mobilnog adaptera; [5] Ispis izvješća putem značajke Bluetooth® ili USB kabela

**Slika 1. Pregled umrežavanja**

## Mrežna povezanost

Sustav programiranja LATITUDE pruža Ethernet, Wi-Fi, mobilnu, Bluetooth®, i USB povezanost.

## Ethernet, Wi-Fi i mobilna

Povezivanje s IT mrežom omogućuje protok informacija između Programera Model 3300, mreže i uređaja na mreži. Mrežna povezanost koristi se za preuzimanje softvera sa sigurnog poslužitelja tvrtke Boston Scientific, sinkronizaciju internog datuma i vremena Programera Model 3300 i korištenje aplikacije Heart Connect za uspostavljanje online sastanka ako



je to moguće. Preuzimanja softvera dohvaćaju se s poslužitelja tvrtke Boston Scientific, šalju se sigurno putem Interneta i primaju putem Ethernet, Wi-Fi ili mobilne veze sustava programiranja LATITUDE.

U određenom trenutku, sustav programiranja LATITUDE koristi samo jedan od načina povezivanja za povezivanje s mrežom. Način povezivanja koji se koristi uspostavlja se prema sljedećem prioritetu: Ethernet, Wi-Fi i mobilna. Na primjer, ako želite koristiti mobilnu mrežu, ali ste već povezani na Ethernet, Ethernet ima prednost.

Ako metoda povezivanja s najvišim prioritetom nije dostupna, Programer LATITUDE Model 3300 automatski će se prebaciti na sljedeću prioritetnu metodu mrežne veze.

Ako sve tri moguće metode mrežne veze nisu dostupne, u gornjem lijevom kutu Programera Model 3300 prikazat će se slika "No Network Connected" (Nije povezana mreža).



Za potpuni popis slika pogledajte "Ikone za status" na stranici 23.

## Gubitak mreže.

Ako dođe do gubitka mreže (Ethernet, Wi-Fi ili mobilna mreža) i ne budete se mogli ponovno povezati nakon što mreža ponovno bude funkcionirala, evo nekoliko radnji oporavka:

- Da biste oporavili funkcije Wi-Fi mreže, uklonite Ethernet kabel i ponovno pokrenite Wi-Fi aktivnost.
- Da biste oporavili funkcije Ethernet mreže, ponovno umetnite Ethernet kabel i ponovno pokrenite Ethernet aktivnost.
- Da biste oporavili funkcije mobilne mreže, izbrisite i ponovo označite potvrdni okvir Omogućiti mobilni adapter ili ponovno umetnite kabel za mobilnu mrežu.
- Ako se Ethernet kabel ukloni ili umetne dok je mrežna funkcija aktivna (preuzimanje ili prijenos), mrežna funkcija će se prekinuti i biti nepotpuna.
- Za oporavak od nepotpunog preuzimanja softvera, provjerite status mreže i povezanost te ponovno pokušajte preuzimanje. Ako je i dalje neuspješno, obratite se tehničkoj službi tvrtke Boston Scientific Corporation upotrebom informacija na stražnjim koricama ovog priručnika ili se obratite svom lokalnom predstavniku tvrtke Boston Scientific.

## Bluetooth®

Bluetooth® povezivanje koristi se za komunikaciju s pisačima s omogućenom značajkom Bluetooth® za ispis podataka o pacijentu i izvješća, te za komunikaciju s drugim računalom kako bi se podaci o pacijentu prenijeli na LATITUDE Link.

Za oporavak nepotpunog prijenosa podataka putem značajke Bluetooth®, ponovno pokušajte prijenos. Ako je i dalje neuspješno, obratite se tehničkoj službi tvrtke Boston Scientific Corporation upotrebom informacija na stražnjim koricama ovog priručnika ili se obratite svom lokalnom predstavniku tvrtke Boston Scientific.

## USB

Podaci o pacijentu i izvješća mogu se ispisati na pisač povezan s USB-om ili spremi na USB štapić za prijenos na drugi uređaj za ispis.

Za oporavak nepotpunog prijenosa podataka putem USB-a, ponovno pokušajte prijenos ili koristite drugi USB štapić. Ako je i dalje neuspješno, obratite se tehničkoj službi tvrtke Boston Scientific Corporation upotrebom informacija na stražnjim koricama ovog priručnika ili se obratite svom lokalnom predstavniku tvrtke Boston Scientific.

## NEOBAVEZNA VANJSKA OPREMA

Neobavezna vanjska oprema može se upotrebljavati sa sustavom programiranja LATITUDE. Obratite se svom prodajnom predstavniku tvrtke Boston Scientific kako biste utvrdili koja se vanjska oprema može koristiti.

**NAPOMENA:** Ako dodajete vanjsku opremu, vi konfigurirate medicinski sustav i odgovorni ste za osiguravanje da je sustav sukladan sa zahtjevima IEC/EN 60601-1, klauzule 16. za medicinske električne sustave.



**UPOZORENJE:** Nemojte istovremeno dodirivati pacijenta i pristupačne priključke ili izložene vodiče sustava programiranja LATITUDE.

**OPREZ:** Iako neobavezna vanjska oprema priključena na sustav programiranja LATITUDE ispunjava zahtjeve za sprječavanje curenja struje za komercijalne proizvode, možda neće biti ispunjavati stroge zahtjeve za sprječavanje curenja struje za medicinske uređaje. Stoga se sva vanjska oprema mora čuvati izvan okruženja bolesnika.

## Vanjski pisač

Sustav programiranja LATITUDE podržava širok raspon vanjskih USB pisača. Pogledajte upute ("Priklučci" na stranici 7) za spajanje odgovarajućeg USB 2.0 ili 3.0 kabela pisača.

**NAPOMENA:** USB 3.0 pisači mogu obrađivati podatke za ispis brže od USB 2.0.

Neki Bluetooth® pisači također su podržani. Proučite "Bluetooth® povezivanje" na stranici 13.

## DisplayPort za vanjski uređaj za nadzor

Za prikaz zaslona Programera možete koristiti vanjski video ili digitalni uređaj za nadzor (ili ekvivalent) koji se može sinkronizirati s bilo kojom frekvencijom vodoravnog skeniranja.

**NAPOMENA:** Vanjskim uređajima za nadzor možda će biti potreban adapter i / ili kabel za povezivanje na DisplayPort na Programeru.

**NAPOMENA:** Oprema spojena na vanjske priključke mora biti u skladu s važećim standardima (npr. IEC / EN 60950-1 za opremu za obradu podataka i IEC/EN 60601-1 za medicinsku opremu).

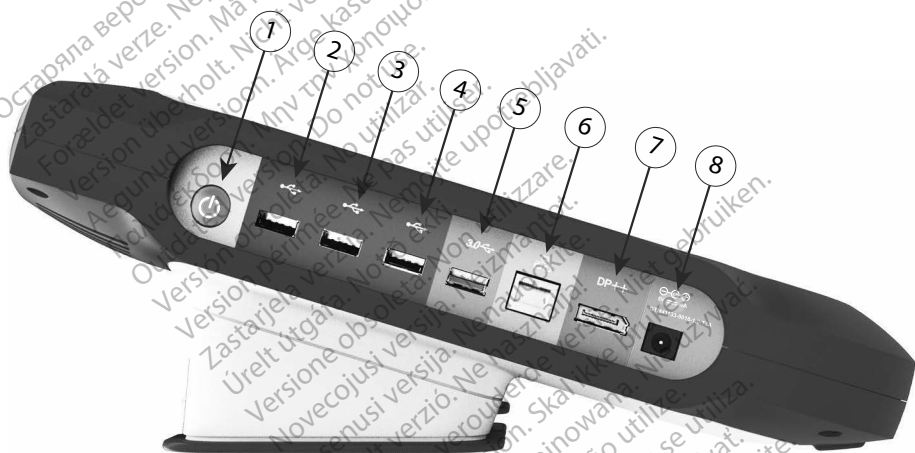


**UPOZORENJE:** Upotreba kabela i dodatne opreme sa sustavom programiranja LATITUDE osim za one svrhe koje navodi tvrtka Boston Scientific moglo bi rezultirati povećanim elektromagnetskim emisijama, smanjenom elektromagnetskom otpornošću ili strujnim šokom sustava programiranja LATITUDE. Bilo koja osoba koja spaja takve kabele ili dodatnu opremu na sustav programiranja LATITUDE uključujući upotrebu MSOs (višestrukih utičnica), može konfigurirati medicinski sustav te je odgovoran za osiguravanje sukladnosti sustava sa zahtjevima IEC/EN 60601-1, klauzula 16 za medicinske električne sustave.

## PRIKLJUČCI

Proučite Sliku 2 za identificiranje priključaka za mrežu i povezivanje na Programeru Model 3300.

### Strana koju koristi liječnik (lijeva strana)



[1] Gumb za (UKLJUČENO/ISKLJUČENO) napajanje [2] Ulaz za USB 2.0 [3] Ulaz za USB 2.0 [4] Ulaz za USB 2.0 [5] Ulaz za USB 3.0 [6] Ulaz za Ethernet [7] DisplayPort Out [8] Priključak na napajanje istosmjernom strujom (za adapter za Model 6689)

**Slika 2. Lijeva strana sustava programiranja LATITUDE**

# KORIŠTENJE FUNKCIJA MREŽE I POVEZIVANJA

## Priključivanje kabela za mrežu i povezivanje

Prema potrebi provedite sljedeća povezivanja na lijevoj strani sustava programiranja LATITUDE.



**UPOZORENJE:** Upotreba kabela i dodatne opreme sa sustavom programiranja LATITUDE osim za one svrhe koje navodi tvrtka Boston Scientific moglo bi rezultirati povećanim elektromagnetskim emisijama, smanjenom elektromagnetskom otpornošću ili strujnim šokom sustava programiranja LATITUDE. Bilo koja osoba koja spaja takve kabele ili dodatnu opremu na sustav programiranja LATITUDE uključujući upotrebu MSOs (višestrukih utičnica), može konfigurirati medicinski sustav te je odgovoran za osiguravanje sukladnosti sustava sa zahtjevima IEC/EN 60601-1, klauzula 16 za medicinske električne sustave.

1. **Ethernet:** Da biste se povezali s lokalnom računalnom mrežom (LAN), priključite Ethernet kabel samo na Ethernet priključak

**NAPOMENA:** *Potrebno je provesti dodatne korake prilikom korištenja značajke Bluetooth® ili LAN komunikacije. Proučite "Ethernet povezanost" na stranici 16 i "Bluetooth® povezivanje" na stranici 13.*

2. **Mobilna:** Da biste se povezali s mobilnom mrežom, prvo spojite mobilni adapter na kabel za mobilnu mrežu; zatim priključite kabel za mobilnu mrežu u USB priključak (pogledajte "Slika 15. Povezivanje mobilnog adaptera s Programerom Model 3300" na stranici 19).

**NAPOMENA:** *Kada prvi put koristite mobilni adapter, treba obaviti početni korak (pogledajte "Mobilna povezanost" na stranici 18).*

3. **Vanjski uređaj za nadzor:** Da biste spojili vanjski uređaj za nadzor, spojite kabel digitalnog zaslona<sup>a</sup> na priključak DisplayPort Out. Provjerite je li uređaj za nadzor priključen na vanjsko napajanje. Da bi neki uređaji za nadzor prikazivali na odgovarajući način, možda će biti potrebno ukloniti i ponovno umetnuti DisplayPort vezu kako biste ponovno sinkronizirali videozapis.

4. **USB pisac:** Da biste povezali vanjski USB pisac, spojite odgovarajući USB kabel na odgovarajući USB priključak na Programeru Model 3300. Zatim provjerite je li pisac priključen na vanjsko napajanje.

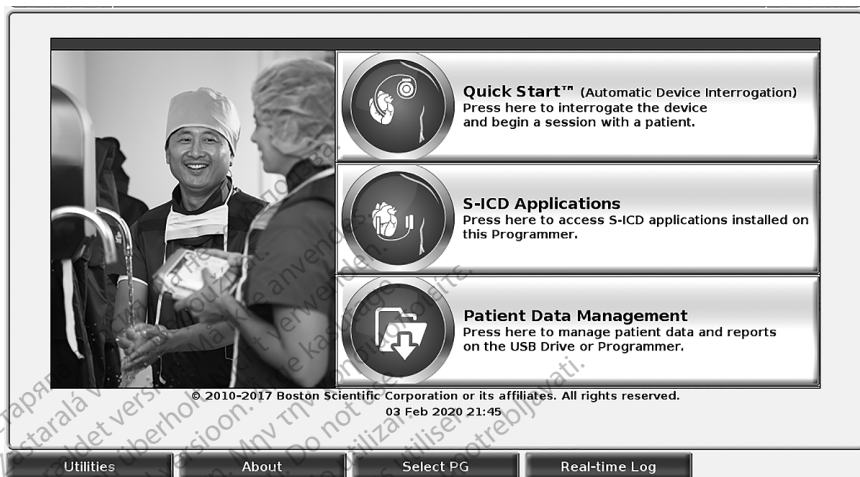
**NAPOMENA:** *Sustav programiranja LATITUDE ima značajku Bluetooth® koja se može koristiti za spajanje s pisacima koji imaju omogućenu Bluetooth® značajku. Pogledajte "Bluetooth® povezivanje" na stranici 13.*

a. Neki kabele za zaslon možda će trebati DisplayPort adapter za povezivanje na DisplayPort.

# Postavke umrežavanja i povezivanja

Kada je sustav programiranja LATITUDE uključen, pričekajte dok se ne prikaže glavni zaslon, što traje do jedne minute. Glavni zaslon prikazuje se kao što je prikazano na Slika 3.

Na dnu zaslona nalazi se gumb Utilities (Programi) koji omogućava pristup informacijama o sustavu programiranja LATITUDE i postavkama funkcija uključujući postavke mreže.



Slika 3. Glavni zaslon

## Gumb Utilities (Programi)

Prije ispitivanja uređaja, koristite gumb Utilities (Programi) za konfiguriranje mrežnih funkcija i funkcija povezivanja.

Klikom na gumb Utilities (Programi) prikazuju se odabiri kartica ploče Utilities (Programi). Kartica Network Setup (Postavka mreže) prikazuje kartice Bežična, Bluetooth, Ethernet i Proxy, i Mobilni adapter kako je prikazano u Slika 4.

Proučite *Priručnik za operatera sustava programiranja LATITUDE, Model 3300* za dodatne funkcije Postavki, datuma i vremena, i ažuriranja softvera.



Slika 4. Programi - Postavka mreže

## Kartica Postavke mreže - pregled

Kartica Network Setup (Postavka mreže) omogućuje povezivanje na mreže i uređaje putem Wi-Fi, značajke Bluetooth, Ethernet i protokola mobilnog umrežavanja. Proučite Sliku 2 na stranici 7 za priključke za povezivanje na mrežu na Programeru Model 3300.

- **Bežična** postavka vrši povezivanje s javnim/nesigurnim, WPA-PSK i WPA2-PSK mrežama Wi-Fi mrežama (pogledajte "Bežično (Wi-Fi) povezivanje" na stranici 10).
- **Bluetooth** postavka vrši povezivanje s drugim uređajem kao što je vanjski pisac ili računalo (pogledajte "Bluetooth® povezivanje" na stranici 13).
- **Ethernet i Proxy** postavka vrši povezivanje na lokalnu računalnu mrežu (pogledajte "Ethernet povezanost" na stranici 16).

**NAPOMENA:** Molimo kontaktirajte svog lokalnog koordinatora za IT ili IS sustav radi specifičnih zahtjeva za konfiguraciju. Za dodatne informacije molimo da se obratite tehničkoj službi tvrtke Boston Scientific Corporation koristeći informacije sa stražnjih korica ovog priručnika.

- **Postavka Mobilni adapter** vrši povezivanje na mobilnu mrežu (pogledajte "Mobilna povezanost" na stranici 18).

## Bežično (Wi-Fi) povezivanje

Bežično povezivanje pruža sljedeće značajke:

- Wi-Fi podržava samo dinamičko IP adresiranje (pogledajte Tablica 1 na stranici 22 za specifikacije za Wi-Fi).
- Wi-Fi korisnici mogu se spojiti na javne/nesigurne, WPA-PSK, i WPA2-PSK mreže.
- Wi-Fi povezivanje omogućava se i onemogućava gumbom Omogući Wi-Fi (pogledajte Slika 4 na stranici 10).

- Stupci se mogu sortirati prema nazivu, jačini signala, sigurnosti, i statusu. Popis odašiljačkih Wi-Fi mreža može se osvježiti klikom na gumb Skeniraj ponovno.
- Korisnici se mogu spojiti na mrežu korištenjem zaslona Dodatne informacije o Wi-Fi, dostupnim odabirom gumba za povećavanje lijevo od naziva Wi-Fi.
- Wi-Fi mreže koje zahtijevaju potvrdu odredbi i uvjeta, lozinku ili drugu interakciju nisu kompatibilne s Programerom Model 3300. Zasloni Programera i dalje mogu prikazivati "Povezano" s nekompatibilnom Wi-Fi mrežom.
- Korisnici mogu promijeniti nazive mreža u nazive prepoznatljive za korisnike koristeći "Drugi nazivi" na zaslonu Dodatne informacije o Wi-Fi (pogledajte Slika 8 na stranici 13).
- Korisnici mogu konfigurirati sustav da se automatski (ili ručno) poveže s Wi-Fi mrežama kada su u dometu.
- U Programer Model 3300 može se pohraniti više Wi-Fi mreža s kojima će se automatski povezati nakon uspostavljanja početne veze. Dodavanje dodatnih mreža nakon pet zamijenit će ranije unose.

**NAPOMENA:** Ako se korisnik poveže s Ethernet mrežom dok se bežična (Wi-Fi) veza preuzima / prenosi, preuzimanje / prijenos će se zaustaviti i tu će aktivnost trebati ponovno pokrenuti. Prikazuje se informativna poruka koja ukazuje na to da je aplikacija naišla na pogrešku. Odspojite Ethernet kabel i pokušajte ponovo s bežičnim prijenosom.


**NAPOMENA:** Povezivanje pomoću WiFi mreže nije dozvoljeno za Indoneziju zbog posebnih zahtjeva konfiguracije specifičnih samo za Indoneziju.

### Postavke bežičnog (Wi-Fi) povezivanja

Za postavljanje Wi-Fi komunikacije izvedite sljedeće korake:

1. Kliknite gumb Omogući Wi-Fi za traženje mreža (Slika 5).

**NAPOMENA:** Kada je omogućena značajka Wi-Fi ostaje uključena. Da biste onemogućili spajanje putem Wi-Fi mreže kliknite gumb Omogući Wi-Fi da biste uklonili potvrdu oznaku.

2. Programer traži sve dostupne mreže (Slika 6).
3. Kliknite gumb za povećavanje  pored imena željene mreže da biste je odabrali (Slika 7).
4. Po potrebi unesite Wi-Fi lozinku i neobavezno drugo ime (Slika 8).
5. Kliknite "Automatski se pridruži ovoj mreži" da biste se spojili na ovu mrežu kad god je u dometu (Slika 8).
6. Kliknite gumb SAVE (SPREMI) zatim zatvorite prozor Dodatne informacije o Wi-Fi (Slika 8).



Slika 5. Programi - Postavka mreže - Bežična - Osposobi



Slika 6. Programi - Postavka mreže - Bežična - Traženje mreže





Slika 7. Programi - Postavka mreže - Bežična - Prikaz mreže



Slika 8. Programi - Postavka mreže - Bežična - Pojednosti

## Bluetooth® povezivanje


Bluetooth® povezivanje koristi se za komunikaciju s pisacima s omogućenom značajkom Bluetooth® za komunikaciju s drugim računalom kako bi se podaci o pacijentu prenijeli na LATITUDE Link.

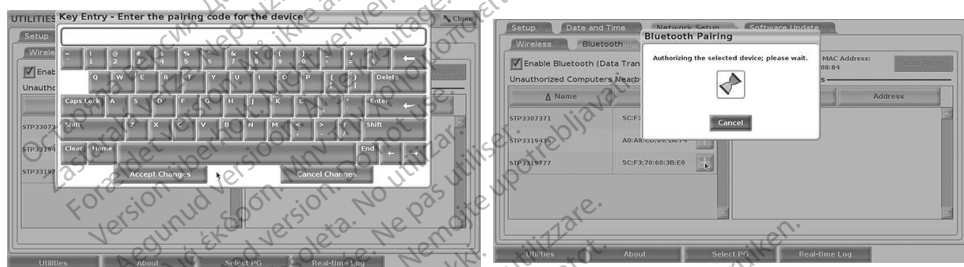
**NAPOMENA:** Tableti, telefoni i drugi mobilni uređaji nisu podržani za povezivanje putem značajke Bluetooth® na sustav programiranja LATITUDE.

Kada se odobri, uparivanje putem značajke Bluetooth® ostaje uključeno. Programer pamti vezu i buduća povezivanja na uređaj na kojem je značajka (Bluetooth® omogućena osobno računalo, prijenosno računalo, ili pisac) uspostavljaju se automatski.

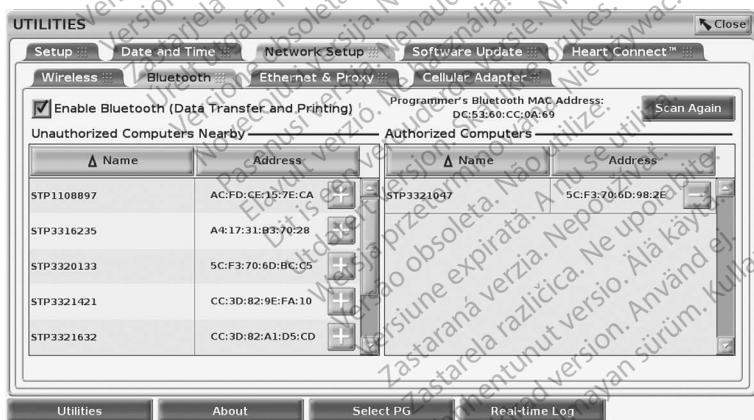
## Postavljanje računala na kojem je značajka Bluetooth® omogućena

Da biste omogućili Bluetooth® komunikacije i povezivanje na osobna računala na kojima je značajka Bluetooth® omogućena:

1. Kliknite gumb Enable Bluetooth (Omogući Bluetooth)® na zaslonu Bluetooth® (pogledajte Slika 10) da biste započeli skeniranje računala na kojima je omogućena značajka Bluetooth® unutar dometa (približno 100 m).
2. Kada je skeniranje završeno kliknite gumb dodaj  kako biste obližnje osobno računalo s omogućenom značajkom Bluetooth® ovlastili i dodali na popis Ovlaštena računala. Ovlaštena računala mogu se koristiti za prijenos podataka i prikazivanje kao određene opcije na zaslonima za prijenos podataka.
3. Ako je ovo prvo povezivanje s računalom s omogućenom značajkom bluetooth, ili unesite kôd za uparivanje uređaja ili potvrdite kôd za uparivanje poslan s osobnog računala.




Slika 9. Programi - Postavka mreže - Bluetooth® opcije uparivanja kôda

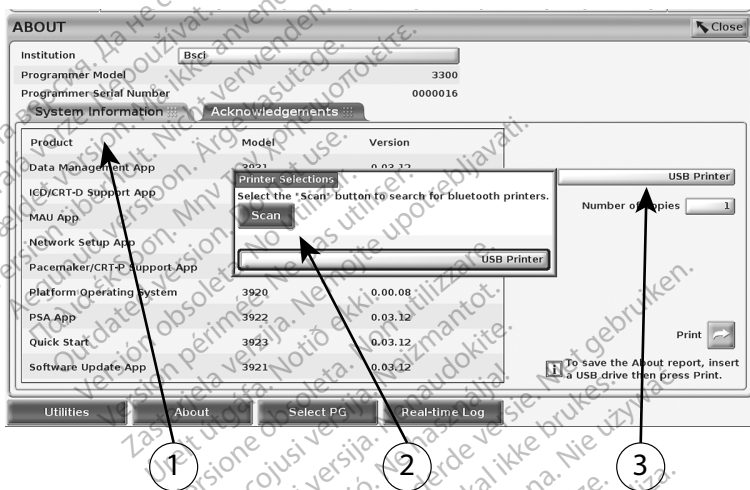


Slika 10. Programi - Postavka mreže - Bluetooth® računala

## Bluetooth® postavka pisača

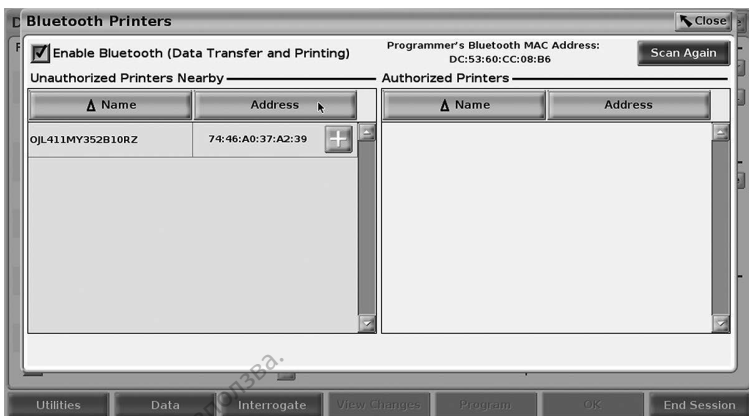
Za spajanje na Bluetooth® pisače, proučite Slika 11 i izvedite sljedeće:

1. Provjerite je li gumb Enable Bluetooth (Omogući Bluetooth)® na kartici Bluetooth® označen (proučite Slika 10 na stranici 14).
2. Kliknite na karticu About (O) u dnu zaslona.
3. Kliknite na karticu System Information (Informacije o sustavu).
4. Kliknite na gumb za odabir USB pisača a zatim kliknite na gumb Scan (Skeniraj) u skočnom prozoru
5. Kada je skeniranje završeno kliknite gumb dodaj  pored željenog pisača na popisu Unauthorized Printers Nearby (Neovlaštena računala u blizini) da biste ga dodali na popis Authorized Printers (Ovlaštena računala). Pogledajte Slika 12 na stranici 16.



[1] Kartica System Information (Informacije o sustavu); [2] Gumb Scan (Skeniraj); [3] Traka za odabir USB pisača

**Slika 11. Bluetooth® postavka pisača**



**Slika 12. Bluetooth® rezultati skeniranja pisača**

**NAPOMENA:** Korisnik može dodavati i konfigurirati pisače iz opcije za odabir pisača i u aplikacijama za transvenski PG.

**NAPOMENA:** Ako se na popisu ovlaštenih pisača prikaže više od jednog pisača, odaberite željeni i on ostaje odabran sve dok se s popisa ovlaštenih pisača na zaslonu Bluetooth pisača ne odabere drugi pisač.

**NAPOMENA:** Nazivi pisača ne mogu se uređivati ili mijenjati.

Kada je omogućena značajka Bluetooth® i ako zaslon prikazuje mogućnosti ispisa, koristit će odabrani pisač.

## Ethernet povezanost

Obratite se vašem mrežnom administratoru i proučite Tablica 1 na stranici 22 za postavke potrebne za povezivanje s vašom Ethernet mrežom. Ethernet veza može se postaviti da se automatski poveže s mrežom kad je priključen Ethernet kabel. Samo jedna Ethernet veza može se definirati u jednom trenutku.

Za korištenje značajke Auto Connect (Automatsko povezivanje) potvrdite odabir Auto Connect (Automatsko povezivanje) i pritisnite gumb Connect (Poveži). Ako gumb Connect (Poveži) nije pritisnut, automatsko povezivanje neće biti omogućeno.

**NAPOMENA:** Priključite Ethernet kabel samo na ulaz priključka RJ45 za Ethernet na Programeru Model 3300.

**NAPOMENA:** Ethernet priključak na Programeru Model 3300 je RJ-45 priključak. Ne spajajte telefonski utikač na ovaj priključak. Proučite "Slika 2. Lijeva strana sustava programiranja LATITUDE" na stranici 7 za spojni priključak za Ethernet na Programeru Model 3300.

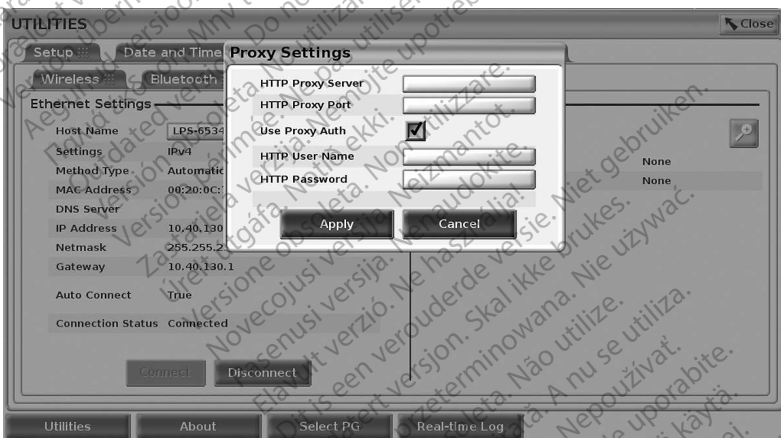
**NAPOMENA:** Kad je uređaj povezan s Ethernet mrežom, mreža postavlja interni sat. Ako se Ethernet veza ne koristi, interni sat može odmicati i do 12 minuta godišnje, pa će ga stoga trebati ponovno postaviti ručno. Ako interni sat treba ispraviti, molimo kontaktirajte tvrtku Boston Scientific Corporation koristeći informacije sa stražnjih korica ovog priručnika.

Slika 13 ilustrira zaslon postavke za Ethernet i Proxy s uspostavljenim Automatskim povezivanjem i Slika 14 ilustrira potrebne parametre kada je Proxy poslužitelj u upotrebi.

Za Proxy postavke, kliknite na gumb "Use Proxy Server" (Koristite Proxy poslužitelj) (Slika 13), zatim unesite informacije o proxy poslužitelju kako je naznačeno u Slika 14.



Slika 13. Programi - Postavka mreže - Ethernet i Proxy



Slika 14. Programi - Postavka mreže - Ethernet i Proxy - Proxy postavke

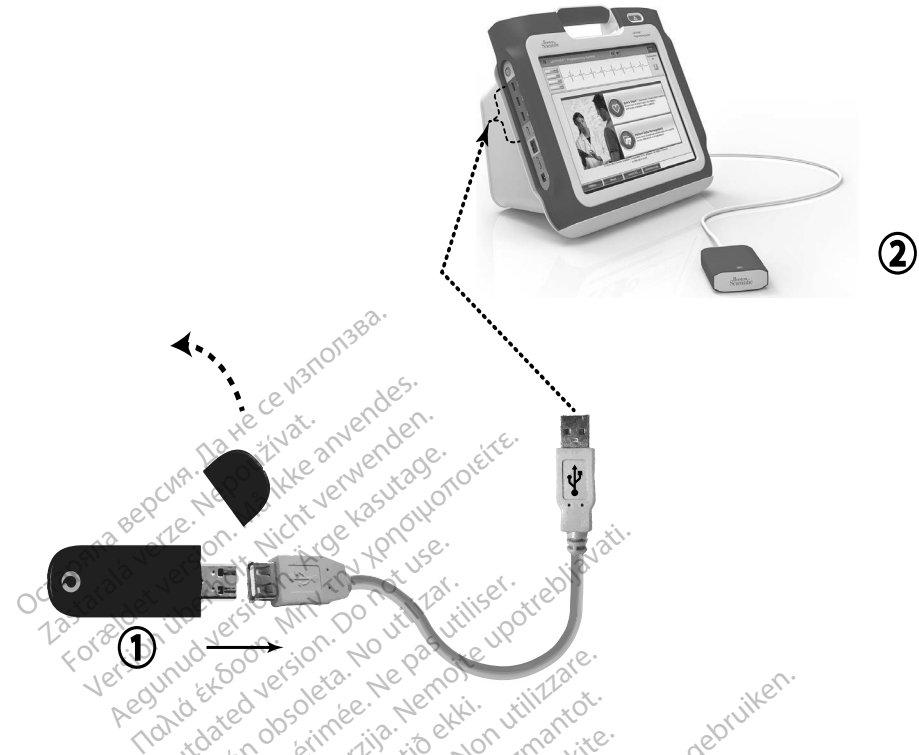
## Mobilna povezanost

Mobilno povezivanje pruža sljedeće značajke.

- Korisnici se mogu povezati na mobilnu mrežu uključivanjem kabela za mobilnu mrežu i mobilnog adaptera Modela 6205 u USB priključak Programera Model 3300 (pogledajte Slika 15).
- Mobilna povezanost može se omogućiti i onemogućiti gumbom Omogući mobilni adapter (pogledajte Slika 16).
- Nemojte uklanjati ili nepropisno upotrebljavati SIM karticu unaprijed instaliranu u mobilni adapter.
- Samo se jedan mobilni adapter može koristiti za spajanje na mrežu u određenom trenutku. Dodavanje dodatnog mobilnog adaptera neće povećati učinkovitost mobilne mreže.

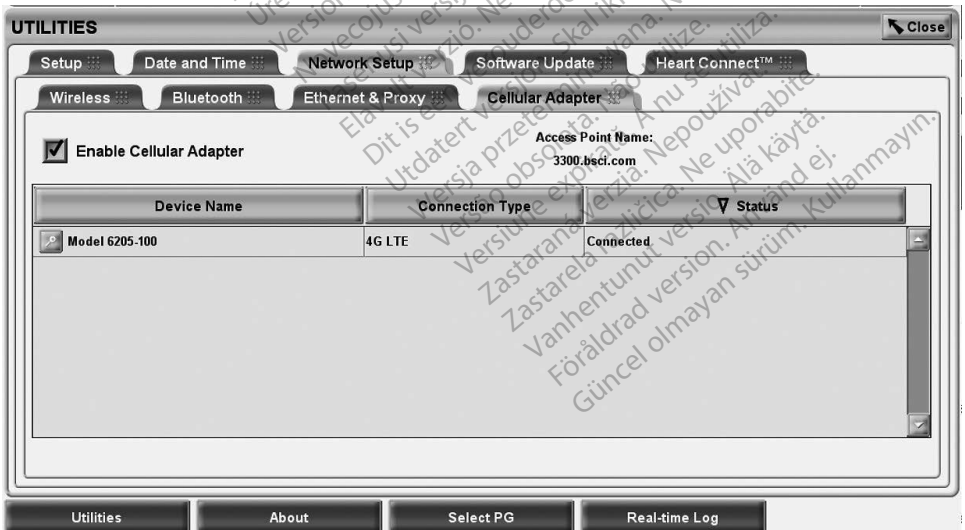
**NAPOMENA:** *Sastanci putem sustava Heart Connect koji koriste spajanje putem mobilne mreže moraju imati mobilnu vezu od 3G ili više.*

**NAPOMENA:** *Ako se korisnik poveže s Ethernet ili bežičnom (Wi-Fi) mrežom dok se mobilna veza preuzima / prenosi, preuzimanje / prijenos će se zaustaviti i tu će aktivnost trebati ponovno pokrenuti. Prikazuje se informativna poruka koja ukazuje na to da je aplikacija naišla na pogrešku. Odspojite Ethernet kabel i bežičnu mrežu i pokušajte ponovo s mobilnim prijenosom.*



[1] Mobilni adapter; [2] Programer Model 3300

Slika 15. Povezivanje mobilnog adaptera s Programerom Model 3300



Slika 16. Programi - Postavka mreže - Mobilni adapter

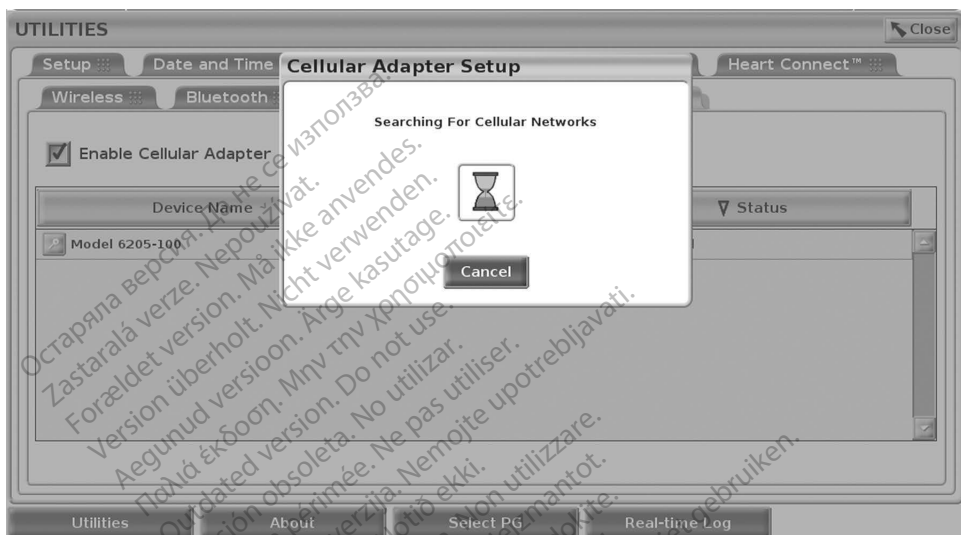
## Postavke mobilne mreže

Za postavljanje mobilne komunikacije izvedite sljedeće korake:

1. Kliknite gumb Omogući mobilni adapter za traženje mreža (Slika 16).

**NAPOMENA:** Kada je omogućena značajka mobilni adapter ostaje uključena. Da biste onemogućili spajanje putem mobilne mreže kliknite gumb Omogući mobilni adapter da biste uklonili potvrdu oznaku.

2. Programer traži sve dostupne mreže (Slika 17).



Slika 17. Programi - Postavka mreže - Mobilni adapter - Traženje mreže

### Rješavanje problema

Normalno je da LED lampica na mobilnom adapteru trepće i mijenja boju. S vremena na vrijeme svjetlost može biti postojana.

Različita LED svjetla znače različite vrste mrežnih signala (npr. 2G, 3G ili 4G). Premještanje Programera Model 3300 na mjesto koje ima nižu snagu signala može uzrokovati probleme s mrežnom vezom. Za radnje koje zahtijevaju mrežnu vezu, premjestite Programer Model 3300 na mjesto koje ima bolji prijem mobilnog signala/jačinu signala.

Izvadite i ponovno umetnite adapter i kabel u USB priključak.

Ako postoji problem s vezom, kliknite naziv mobilnog adaptera za pristup zaslonu Pojednosti o mobilnom adapteru (pogledajte Slika 18). Zaslون Detalji o mobilnom adapteru pruža dodatne informacije za tehničku službu tvrtke BSC.





Slika 18. Zaslonski prikaz pojedinosti o mobilnom adapteru

## SERVISIRANJE

Za pitanja u vezi s radom ili popravkom sustava programiranja LATITUDE, obratite se tvrtki Boston Scientific koristeći informacije na stražnjim koricama ovog priručnika. Sustav programiranja LATITUDE mora servisirati samo osoblje tvrtke Boston Scientific.

Ako sustav programiranja LATITUDE ne radi ispravno, provjerite jesu li električne žice i kabeli dobro povezani i jesu li žice i kabeli u dobrom stanju (tj. bez vidljivih nedostataka). Za probleme s vanjskim zaslonom ili pisućem pogledajte upute za taj uređaj.

## SIGURNOST SUSTAVA PROGRAMIRANJA

Potrebne su osjetljive sigurnosne prakse kako bi se zaštitili podaci o pacijentu i integritet sustava programiranja kada je povezani s mrežom. Programer Model 3300 uključuje značajke koje olakšavaju upravljanje mrežnom sigurnošću. Te značajke rade zajedno sa sigurnosnim praksama u bolnicama i klinikama kako bi osigurale siguran i zaštićen rad Programera Model 3300 i zaštitile povezanu mrežu.

**NAPOMENA:** Svi podaci o pacijentu šifrirani su na tvrdom disku Programera Model 3300, a Programer ima sigurnosne mjere zaštite mreže za sprječavanje zlonamjernih napada.

Povezivanje Programera Model 3300 s mrežom koja uključuje ostalu opremu može rezultirati prethodno neidentificiranim rizicima. Administrator bolničke i / ili kliničke mreže trebao bi identificirati, analizirati, procijeniti i kontrolirati ove rizike.

# Sigurnost mreže

Programer Model 3300 dizajniran je i testiran kako bi ograničio način komunikacije na mreži. Kada komunicira na mreži, Programer koristi industrijski prihvaćene protokole za dokazivanje vjerodostojnosti poslužitelja i šifriranje prenesenih podataka. Otvorene su samo potrebne mrežne veze. Mrežne komunikacije pokreće Programer.

Neovlašteni softver ne smije započinjati komunikaciju s Programerom. Programer povezuje samo s upravljanim, sigurnim mrežama. Programer ima uspostavljene mjere zaštite mreže za sprječavanje zlonamjernih napada.

## Fizičke kontrole

Održavajte dobru fizičku kontrolu nad Programerom Model 3300. Postojanje sigurnog fizičkog okruženja sprječava pristup unutrašnjosti Programera. USB uređaji povezani na Programer trebaju se kontrolirati kako bi se ograničila mogućnost ubacivanja štetnog softvera. Osjetljive informacije o pacijentu mogu se pohraniti na interni tvrdi disk i potrebno je poduzeti odgovarajuće mjere opreza kako bi se Programer osigurao od neovlaštenog pristupa.

## Ugrožen Programer Model 3300

Ako smatrate da je Programer Model 3300 ugrožen sigurnosnom prijetnjom, isključite Programer, odspojite ga s mreže, a zatim ponovno pokrenite Programer. Prekinite upotrebu Programera Model 3300 ako ne uspije samoispitivanje prilikom pokretanja ili ako ne radi kako se očekivalo. Obratite se tehničkoj službi tvrtke Boston Scientific Corporation upotrebom informacija na stražnjim koricama ovog priručnika ili se obratite svom lokalnom predstavniku tvrtke Boston Scientific za dodatnu pomoć.

**NAPOMENA:** Sustav programiranja LATITUDE ne mora biti povezan na mrežu radi sigurnog rada.

## SPECIFIKACIJE







Tablica 1. Mreža i povezivanje Karakteristike i konfiguracija








Karakteristika	Specifikacije
Potrebne karakteristike IT mreže	
Ethernet	IEEE 802.3u, 100 Mbps potpuno dvosmjerni (full duplex) i polu-dvosmjerni (half duplex) na 100BASE-TX IEEE 802.3ab, 1 Gbps potpuno dvosmjerni (full duplex) i polu-dvosmjerni (half duplex) na 100BASE-T
Wi-Fi	IEEE 802.11g, 802.11n i 802.11ac

Karakteristika	Specifikacije
Opasne situacije koje su posljedica kvara mreže	None (Ništa)
Potrebna konfiguracija IT mreže	
Ethernet	Dinamičko ili statičko IP adresiranje
Wi-Fi	Dinamičko IP adresiranje, koristeći specifikacije IEEE 802.11g, 802.11n ili 802.11ac za povezivanje s mrežama koje su javne / nesigurne, WPA-PSK ili WPA2-PSK
Ethernet MAC adresa	MAC adresa mreže se može prikazati i ime domaćina može se uređivati (pogledajte Slika 13 na stranici 17)
Internet protokol	IPv4
Način rada Protokola za dinamičku konfiguraciju domaćina (DHCP)	Podržani su i ručni i automatski DHCP načini
Wi-Fi MAC adresa	Može se prikazati (pogledajte Slika 7 na stranici 13)

## IKONE ZA STATUS

Tablica 2. Ikone za povezivanje

Ikona	Opis
	Ethernet je povezan
	Nema veze
	Slaba jačina Wi-Fi signala
	Slaba siguran slaba jačina signala
	Dobra jačina Wi-Fi signala
	Wi-Fi siguran dobra jačina signala

Ikona	Opis
	Vrlo dobra jačina Wi-Fi signala
	Wi-Fi siguran vrlo dobra jačina signala
	Odlična jačina Wi-Fi signala
	Wi-Fi siguran odlična jačina signala
	Mobilna mreža povezana 2G
	Mobilna mreža povezana 3G
	Mobilna mreža povezana 4G

## INFORMACIJE O JAMSTVU

Za sve informacije o jamstvu, pogledajte *Priručnik za operatera za sustav programiranja LATITUDE Model 3300*.

## UVOZNIK ZA EU

Boston Scientific International B.V., Vestastraat 6, 6468 EX Kerkrade, Nizozemska

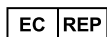
Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud version. Myn þyn χρησιμοποιείτε.  
Πολύ έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.  
Zastarjela verzija. Ne utilizare.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzate.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használjal.  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud version. Myn þyn chrioiioioiöite.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úreilt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Novecojsi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használjal.  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud version. Må ekki notuð.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Version périmée. Nemojte upotrebljavati.  
Zastarjela verzija. Ne koristite.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Novcojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzija. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation  
 4100 Hamline Avenue North  
 St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific  
 Green Square, Lambroekstraat 5D  
 1831 Diegem, Belgium



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
 PO Box 332  
 Botany NSW 1455 Australia  
 Free Phone 1 800 676 133  
 Free Fax 1 800 836 666

1.800.CARDIAC (227.3422)  
 +1.651.582.4000

www.bostonscientific.com

IC: 4794A-CRM33007 (Contains IC:1000M-7265NG)

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All rights reserved.

92362143-021 HR OUS 2020-06



**CE 2797**

